

# IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA GHALL-KOORDINAZZJONI TAS-SISTEMI TAS-SIGURTÀ SOĊJALI

**DEĊIŻJONI Nru F2**

**tat-23 ta' Ġunju 2015**

**dwar l-iskambju tad-dejta bejn l-istituzzjonijiet biex jinghataw il-benefiċċji tal-familji**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE u għall-Ftehim bejn il-KE u l-Iżvizzera)**

(2016/C 52/07)

IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA GHALL-KOORDINAZZJONI TAS-SISTEMI TAS-SIGURTÀ SOĊJALI,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 72(a) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jstabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(2) u t-Titolu III tal-Kapitolu VI tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-340 laqgħa tal-Kummissjoni Amministrattiva fit-22 u t-23 ta' Ottubru 2014, id-delegazzjonijiet esprimew thas-sib dwar il-problemi li ltaqgħu magħhom b'rabta mal-heffa, l-uniformità u l-istruttura tal-iskambju tal-informazzjoni mill-istituzzjonijiet kompetenti bil-ghan li jiġu kkalkulati u jinghataw il-benefiċċji tal-familja.
- (2) Il-kumplessità u t-tul tal-proċedura tal-ghoti tal-benefiċċji tal-familja ġew diskussi wkoll waqt il-Laqgħa ta' Hidma tal-Kummissjoni Amministrattiva dwar il-benefiċċji tal-familja tat-18 ta' April 2012 u waqt il-Forum ta' Riflessjoni dwar kwistjonijiet tal-esportazzjoni u l-kompetenza tal-Benefiċċji tal-Familja fl-10 ta' Marzu 2015.
- (3) L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet għandu jikkonforma mal-Artikoli 68(3) u 76(4) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u mal-Artikoli 2, 60(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.
- (4) Skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, fil-każ li l-istituzzjoni li lilha tkun saret applikazzjoni għall-benefiċċji tal-familja, tikkonkludi li l-leġiżlazzjoni tagħha hija applikabbli, iżda mhux bi dritt prijoritarju, din għandha tiegħu deċiżjoni proviżorja minnufih, dwar ir-regoli prijoritarji li għandhom jiġu applikati, u, b'applikazzjoni tal-Artikolu 68(3) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, għandha tibgħat l-applikazzjoni lill-istituzzjoni tal-Istat Membru li hi tkun tal-fehma li jkollu l-kompetenza primarja.
- (5) Minbarra meta l-istituzzjoni li tircievi applikazzjoni mibgħuta skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tkun esprimiet id-dubji dwar id-deċiżjoni proviżorja fil-limitu stipulat ta' xahrejn, dik id-deċiżjoni proviżorja ssir definittiva, jew mid-data ta' meta l-istituzzjoni li rċeviet l-applikazzjoni tapprova d-deċiżjoni, jew jekk l-istituzzjoni li tkun irċeviet l-applikazzjoni ma tikkomunikax il-pożizzjoni tagħha dwar id-deċiżjoni proviżorja, meta jiskadu xahrejn minn meta tkun waslet l-applikazzjoni għand din l-istituzzjoni (skont liema tkun qabel).
- (6) Skont l-Artikolu 68(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, is-suppliment differenzjali għandu jiġi kkalkulat u mħallas minghajr dewmien malli l-persuna kkonċernata tkun intitolata għall-benefiċċju u l-Istat Membru jkollu l-informazzjoni mehtieġa biex jiġi kkalkulat is-suppliment differenzjali.
- (7) Fil-każ li l-istituzzjoni li lilha tkun saritilha l-applikazzjoni għall-benefiċċji tal-familja tkun ħadet deċiżjoni proviżorja dwar ir-regoli prijoritarji li għandhom jiġu applikati iżda għad ma għandhiex l-informazzjoni kollha mehtieġa biex tkun tista' tikkalkula l-ammont tas-suppliment differenzjali b'mod definittiv, dik l-istituzzjoni, fuq talba tal-persuna kkonċernata għandha tikkalkula u tagħti s-suppliment differenzjali fuq bażi proviżorja, jekk dan il-kalkolu jkun possibbli bl-informazzjoni li jkollha skont l-Artikolu 68(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u l-Artikoli 7 u 60(3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009. Meta jkun hemm differenza fil-fehmiet bejn l-istituzzjonijiet kkonċernati dwar liema leġiżlazzjoni hija applikabbli bi dritt prijoritarju, għandhom japplikaw l-Artikoli 6(2) sa (5) u 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

<sup>(1)</sup> ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1.

- (8) L-użu tal-formoli għall-iskambju tad-dejta għall-ghoti u l-kalkolu tal-benefiċċji tal-familja skont ir-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u (KE) Nru 987/2009 għandu jikkonforma mad-Deċiżjoni Nru E1 <sup>(1)</sup>.
- (9) Għalhekk, biex tkun iffacilitata l-applikazzjoni uniformi tar-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u (KE) Nru 987/2009, il-Kummissjoni Amministrattiva taqbel li għandhom jiġu stabbiliti limiti ta' żmien aktar ċari għall-iskambju tad-dejta biex jingħataw u jiġu kkalkulati l-benefiċċji tal-familja skont ir-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u (KE) Nru 987/2009, u barra minn hekk għandu jkun hemm regoli aktar ċari dwar il-hlas tas-suppliment differenzjali (anki fuq bażi proviżorja),

Filwaqt li taġixxi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

1. Istituzzjoni għandha, mingħajr dewmien, tagħti l-informazzjoni meħtieġa kollha biex jiġi stabbilit intitolament u jiġi kkalkulat il-benefiċċju tal-familja li għandu jingħata lill-istitutuzzjonijiet ikkonċernati ta' Stati Membri oħra. Bl-istess mod, f'każ li istituzzjoni ssir taf xi informazzjoni li tista' tkun rilevanti għal deċiżjoni dwar l-intitolament jew l-ammont ta' xi ghotja ta' benefiċċji tal-familja, din għandha mill-iktar fis possibbli tibgħat l-informazzjoni rilevanti lill-istitutuzzjonijiet l-oħrajn ikkonċernati.
2. Istituzzjoni għandha twieġeb minnufih kull talba ta' informazzjoni minn Stat Membru iehor, u fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard minn:
  - a. xahrejn wara l-jum meta tkun waslet it-talba f'każ li jikkonċerna talba ta' pożizzjoni dwar deċiżjoni proviżorja dwar ir-regoli prijoritarji msemmijin fl-Artikolu 60(3) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, jew
  - b. tliet xhur wara l-jum meta tkun waslet it-talba ta' informazzjoni f'kull każ iehor.
3. F'każijiet eċċezzjonali, meta, għal raġunijiet ġustifikati, ma jkunx possibbli għall-istitutuzzjoni li tkun irċeviet talba ta' informazzjoni li twieġeb fil-hin tal-iskadenzi stipulati fil-paragrafu 2(b), din għandha tavża b'dan lill-istitutuzzjoni li tkun għamlet it-talba u tagħti r-raġunijiet għad-dewmien; u meta jkun possibbli, l-istitutuzzjoni għandha tindika meta se tagħti l-informazzjoni mitluba u żżomm l-istitutuzzjoni li tkun għamlet it-talba infurmata dwar kull tibdil taż-żmien indikat.
4. Jekk ikun hemm mill-inqas żewġ Stati Membri kkonċernati, l-istitutuzzjonijiet kompetenti għandhom, jekk jintalbu, ipartu l-informazzjoni dwar il-qagħda familjari tal-benefiċjarji u l-ammont u r-rati tal-benefiċċji li jkunu thallsu. Dawn it-talbiet ikunu suġġetti għall-iskadenzi msemmijin fil-paragrafu 2(b). Mingħajr hsara għall-obbligu fil-paragrafu 1, fil-każ li jkun hemm talbiet ġeneriċi perjodiċi, jew biex jiġi kkontrollat l-ammont tal-benefiċċju jew biex jiġi vverifikat l-intitolament għall-benefiċċju li jkun ingħata mingħajr provi sodi, istituzzjoni kompetenti ma għandhiex tibgħat talba bħal din aktar spiss minn darba fis-sena, u bl-istess mod, l-istitutuzzjoni kompetenti li tirċievi dawn it-talbiet ma għandhiex tkun obbligata li twieġeb għalihom aktar minn darba fis-sena.
5. Is-suppliment differenzjali għandu jiġi kkalkulat u mħallas mingħajr dewmien malli l-persuna kkonċernata tkun intitolata għall-benefiċċju u l-Istat Membru jkollu l-informazzjoni meħtieġa biex jiġi kkalkulat is-suppliment differenzjali. Is-suppliment jew is-suppliment proviżorju għandu jithallas fil-perjodiċità stipulata fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru kompetenti għall-hlas tal-benefiċċji tal-familja.
6. Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha.

*Il-President tal-Kummissjoni Amministrattiva*

Liene RAMANE

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni Nru E1 tat-12 ta' Ġunju 2009 dwar l-arranġamenti prattiċi għall-perjodu tranzitorju tal-iskambju ta' dejta permezz ta' mezzi elettronici msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU C 106, 24.4.2010, p. 9).